



CAROL' AUTOMNE





Carol'Automne est édité par la mairie 2 place de la mairie 50740 Carolles

Tél.: 02 33 61 86 75

Courriel:

mairie.carolles@wanadoo.fr Site:https://www.carolles.fr

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Miloud Mansour

IMPRESSION : Lecuirot - Gavray (imprimé sur papier recyclé)

TIRAGE: 1000 exemplaires

Article L541-10-1 du code de l'environnement « **Ne pas jeter sur la voie publique** »



Retrouvez également l'actualité de Carolles sur PanneauPocket https://app.panneaupocket.com/ville/906529778-carolles-50740

L'EDITO.	03
RETOUR EN IMAGES	04
AMÉNAGER	06
Chemin des Moires. Allier sécurité et environnement	06
Poteaux incendie : un réseau sous contrôle	06
Des travaux route de la Plage	06
PRÉSERVER	07
Carolles et le SMPGA pour la sauvegarde de l'eau	07
Baie des étoiles : un succès à renouveler	07
BIEN ÊTRE ET BIEN VIVRE	07
Maison médicale. Le départ des kinés	07
Mutuale : les prochaines permanences	07
VIVRE ENSEMBLE	08
• École Marin Marie. Le dynamisme, moteur de la rentrée	08
L'école en fête pour ses 20 ans	09
Restauration scolaire. La recette de Guillaume Paysant	09
La reprise des associations	11
La Fête de la Pleine Lune est de retour	12
Du swing à Carolles le 18 novembre	13
Les Voix du Lude à l'église Saint Vigor	13
• Le repas des aînés le 22 novembre	13
Noël : un week-end de festivités	13
Ambiance russe et tsigane avec Natacha et Nuits de princes	14
Sur le banc d'Avignon, en février 2024	14
Grand Bleu Canap' en concert à Carolles en février 2024	14
L'AGENDA	15

Carol'Automne.indd 2

L'ÉDITO

Il n'y a plus d'arrière-saison!

été s'achève radieux après avoir pris son temps, en juillet. Les commerces carollais ont bénéficié alors d'un tourisme revigoré. Il en va de même pour notre camping municipal qui poursuit sa mue, avec succès.

La presse nationale ne s'y trompe guère, plaçant de manière inattendue et bienvenue notre plage au quatrième rang des plages du nord de la France, du fait notamment d'un Pavillon Bleu jugé exem-

La Baie des étoiles, une nuit magique d'observations astronomiques

plaire. Voilà de quoi nous inciter à aller une plage plus propre plus belle encore, ré-

glant nous-mêmes au fil du temps la mauvaise gestion des déchets, le stationnement sauvage ou un accueil décent des pratiques nautiques.

Carolles profita encore de cette heureuse exposition à l'échelle du pays pour l'exceptionnelle Baie des étoiles, soirée organisée par la commune et qui éteignit l'éclairage public de Carolles à Cancale, dont le Mont-Saint-Michel, pour une nuit magique d'observations astronomiques.

Les succès remarquables des Moments Musicaux, de la brocante, de l'Almarita furent encore au rendez-vous, symboles de la forte activité associative dans la commune.

Enfin, les 20 ans de l'école, l'anniversaire du GONm et The Game #3 pourraient nous faire regretter l'été qui finit si les promesses de l'automne n'étaient pas déjà tenues avec de beaux évènements présentés dans ce numéro.

Ne ratez pas le lancement de l'Atlas de biodiversité communale : il présentera son ambitieux programme de collecte de données sur la vie animale dans notre village. Une belle manière de chercher à mieux vivre en harmonie avec nos écosystèmes, dans un monde qui peine à se laisser guider par le savoir et la poésie, et en souffre.



de MILOUD MANSOUR, maire de Carolles



Retour en images



Proposé par Carol'Animations, le Festival des arts a eu lieu du 29 juillet au 5 août, à l'Espace François Simon. VIDE-GRENIERS
La 32º édition
du vide-greniers
- organisé par
Carol'Animations s'est déroulée
le 13 août au cœur
du village.

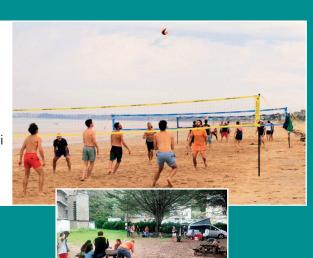




MOMENTS MUSICAUX DE LA BAIE DU MONT-SAINT-MICHEL Les concerts du soir de la 18º édition du festival se sont déroulés à l'église Saint-Vigor du 14 au 18 août.

BEACH-VOLLEY ET COLLECTE DE DÉCHETS

Mi-septembre, le K'roll surf club a organisé un tournoi de beach-volley sur la plage, suivi d'une collecte de déchets et d'un apéritif dînatoire.



DEUX ANS DE L'ALMARITA

Le bar associatif l'Almarita a fêté ses deux ans en musique, le vendredi 22 septembre à l'Espace François Simon.









FORUM DES ASSOCIATIONS

Ce rendez-vous annuel de rentrée a eu lieu à l'Espace François Simon le 2 septembre. Mise en valeur des associations et rencontre entre elles ont ponctué ce temps de partage.

LES MIGRATEURS DE LA SAINT-MICHEL

Orchestrée par la Maison de l'oiseau migrateur - Groupe ornithologique normand, la 21º édition de cette manifestation s'est déroulée les 30 septembre et 1er octobre.



JOURNÉES DU PATRIMOINE

Les 16 et 17 septembre, Antoine Lefranc a proposé deux visites guidées de la commune.





LE PAIN AU MOYEN ÂGE

Dans le cadre des Journées du patrimoine, Antoine Lefranc a également animé une conférence consacrée à la fabrication du pain au Moyen Âge.





THE GAME #3 « L'AFFAIRE CAROLLAISE » Les 30 septembre et 1^{er} octobre, Carolles était plongé au début du XX^e siècle. Déguisés en commissaire et inspecteurs, les participants au jeu ont parcouru 5-6 kilomètres pour mener une enquête fictive sur l'histoire et les légendes du village.

AMÉNAGER

CHEMIN DES MOIRES

Allier sécurité et environnement

Les problèmes de circulation du chemin des Moires font l'objet d'un projet-pilote, inscrit dans un futur schéma communal.

e projet clef a été pensé avec les riverains dans une démarche de démocratie participative. Elle préfigure une stratégie de réflexion plus vaste sur un futur schéma communal de circulation apaisée dans un environnement végétalisé.

Calendrier défini

La commune a fait appel à un bureau d'études sur la base d'un cahier des charges reposant sur deux axes : sécuriser la voie et la désimperméabiliser de manière à assurer la gestion des eaux pluviales, tout en développant la végétalisation et la renaturation de l'espace.

Le chemin des Moires est situé entre deux voies très fréquentées : la route de la Guérinière (RD 61), en sens unique, et la rue des Jaunets. Or, la rue est régulièrement empruntée par des véhicules soit en provenance de la route de la Guérinière, soit pour rejoindre cette route.

L'objectif est donc de délimiter la voie de circulation à deux bandes de roulement, de manière à contraindre les véhicules à réduire leur vitesse, le reste de la chaussée devant être végétalisé.

En complément, des mesures sont prévues afin de sécuriser la circulation des piétons et des vélos dans les deux sens : passage de la voie en sens unique et limitation à 20 km/h en zone de rencontre, aménagement du croisement avec la route de la Guérinière. Lancé en début d'année, le projet suit un calendrier bien défini : réalisation de l'avant-projet et diagnostics de la voirie effectués cet été, consultation des entreprises à l'automne. travaux d'effacement des réseaux à partir d'octobre,





POTEAUX INCENDIE Un réseau sous contrôle

arolles s'étend sur un vaste territoire qui va de la plage jusqu'au hameau de La Lande et la vallée du Lude, en passant par les falaises, la vallée des Peintres et le bourg. Afin de faire face aux risques d'incendie et de permettre aux services de secours d'intervenir rapidement, la commune est équipée d'un important réseau géolocalisé de 19 poteaux incendie, lesquels doivent être régulièrement entretenus et contrôlés. Pour ce faire, la municipalité a signé en 2020 une convention d'entretien avec la CEGA, dans le cadre d'un contrat-type mis au point par le SMPGA. Celle-ci prévoit un contrôle triennal des installations et le remplacement éventuel des pièces défectueuses. Après un contrôle effectué par le SDIS 50 (Service départemental d'incendie et de secours de la Manche), la commune a remplacé cing bouchons manguants et un poteau incendie situé chemin des Pêcheurs.

Une bouche enterrée et sécurisée
Mais plutôt que de réinstaller un nouveau
poteau, le choix a été fait de mettre une
bouche incendie enterrée, protégée par un
arceau de sécurité. Ce dispositif évite également l'érosion. À cette occasion, le débit de
l'alimentation a été renforcé par la rénovation
du réducteur de pression, situé en amont du
réseau de distribution allant du chemin des
Pendants jusqu'à Carolles plage.

Des travaux route de la Plage

D'importants travaux de rénovation des canalisations d'assainissement vont être réalisés route de la Plage, du parking du Roncier au carrefour de la route de la Mazurie. Ils entraîneront la fermeture complète de la rue (sauf riverains immédiats) avec des déviations en agglomération pour les véhicules légers et hors agglomération pour les poids lourds. La première tranche est prévue du 8 novembre au 22 décembre 2023. La deuxième en janvier 2024.



PRÉSERVER

Carolles et le SMPGA pour pour la sauvegarde de l'eau

e 30 juin, la municipalité de Carolles a officialisé deux actes pour la préservation de la ressource en eau, en présence des sénateurs Philippe Bas et Béatrice Gosselin, de représentants du SMPGA, Hervé Lainé et Jean-Marc Julienne, vice-présidents, Yves Cabaret, directeur, des responsables de la CEGA, gestionnaire de l'eau potable, Jean-Pierre Pacilly et Quentin Lacotte, et d'élus de la commune.

Réutiliser les eaux pluviales

Miloud Mansour, maire de Carolles, a reçu de Vincent Railliet, président du SMPGA et premier adjoint de Carolles, les clefs du château d'eau de la Croix-Paqueray. Ce transfert a été officialisé par la signature d'un procès-verbal de fin de mise à disposition et de restitution du réservoir à la commune. Miloud Mansour et Vincent Railliet ont également signé une convention de récupération pour la réutilisation des eaux pluviales. Celle-ci est proposée aux communes membres du SMPGA pour leurs bâtiments publics, le syndicat d'eau potable s'engageant à apporter un soutien technique et une



aide financière de 50 % (30 000 € maximum) sur les investissements. Valable 3 ans, elle permettra à Carolles de réduire sa consommation en eau potable en réalisant un ou plusieurs projets de récupération d'eau de pluie, destinée à l'arrosage comme à la réutilisation dans les bâtiments.

Baie des étoiles : succès à renouveler

Depuis deux ans, Carolles porte des projets de connaissances astronomiques. La venue d'astrophysiciens de renom, le soutien à la création d'un planétarium ou à l'initiative le projet Sol50 en sont des exemples. La Nuit des étoiles 2022 avait permis de mieux prendre la mesure du succès populaire de l'opération. En 2023, une idée folle et poétique est donc née : éteindre l'éclairage public de la baie du Mont-Saint-Michel. Les communes ne s'y sont pas trompées. De Carolles à Cancale, en passant par la Merveille, plus de 20 d'entre elles ont dessiné un territoire commun le 10 août. Carolles remercie ses partenaires : Champeaux et Dragey-Ronthon, les associations un planétarium pour le Sud-Manche et Sol50, l'entreprise Film good production... Les communes engagées cet été dans la Baie des étoiles souhaitent renouveler et étendre l'expérience en 2024.

BIEN ÊTRE ET BIEN VIVRE

MAISON MÉDICALE

Le départ des kinés



Dany Desfrères, adjointe au maire, et Alexandre Lefebvre, kinésithérapeute.

nitialement installé Saint-Pair-sur-Mer, Alexandre Lefebvre avait repris, avec un confrère en janvier 2001, un local de la maison médicale de Carolles où exerçait un précédent kinésithérapeute. Souhaitant maintenir une activité de soins au sein de la commune, ils avaient été rejoints par un troisième puis un quatrième kiné. L'équipe intervenait auprès d'une patientèle d'un certain âge, principalement issue de Carolles et des alentours. Elle entretenait une relation de proximité avec tous.

Pincement au cœur

Toutefois, la reconversion d'un des membres

de l'équipe en pédiatrie, le départ d'un autre pour La Réunion, puis du troisième ont modifié la donne et entraîné le départ progressif des kinés. Pour des raisons économiques, Alexandre Lefebvre a donc, à son tour, quitté le local de Carolles à la fin du mois de septembre, non sans un pincement au cœur.

et les Carollais n'ayant pas la possibilité de se déplacer le regrettent. Alexandre Lefebvre a retrouvé le Centre Aqua-Santé de Saint-Pair-sur-Mer, lequel s'est agrandi. L'équipe municipale lui souhaite, ainsi qu'à ses collègues, une bonne poursuite professionnelle.

Le praticien, la commune

MUTUALE LES PROCHAINES PERMANENCES

Elles ont lieu les:

- mardi 7 novembre 2023
- mardi 5 décembre 2023

de 10 h 30 à 12 h 30 à la Salle de l'Amitié de Carolles et de 13 h 30 à 16 h à la mairie de Carolles.



ÉCOLE MARIN-MARIE

Le dynamisme, moteur de la rentrée

L'année scolaire 2023-2024 est prometteuse à Carolles. L'école poursuit son travail sur la biodiversité et propose de nombreuses activités.

e lundi 4 septembre dernier, les enfants ont retrouvé le chemin de l'école. Quarante élèves sont inscrits cette année à l'école Marin Marie.

Du côté des enseignants, Jérémy Catherine prend la place d'Élisa Jacquet pour enseigner au CP-CE1-CE2. Il sera remplacé par Ophélia Ramon le vendredi. Émilie Romanet, quant à elle directrice de l'école, enseigne dans les classes de maternelle.

À la cantine, Guillaume Paysant sera toujours assisté de Manon Le Dévéhat pour préparer et transformer les produits tirés de l'agriculture biologique et locale. Tiphaine Bouffigny (Atsem) s'occupera de la garderie et du bien-être des enfants. Marie-Ange Calviez sera présente pour permettre à chacun d'évoluer dans un environnement de qualité. Madame Laville est, pour sa part, présente pour aider bénévolement les enfants à faire leurs devoirs le lundi et le mardi.

Label Éco-École

Les projets sont nombreux cette année. Au fil des mois, les élèves travailleront sur le thème de la biodiversité afin d'obtenir, pour la quatrième fois consécutive, le label Éco-École. Ce programme existe depuis 2005. Il vise à aider les enfants à mieux comprendre le monde qui les entoure pour s'y épanouir et y participer. Il repose sur la mobilisation de l'ensemble des acteurs d'un établissement scolaire (élèves, enseignants, direction, personnels administratifs et techniques...) mais également du territoire (collectivités, associations, parents d'élèves...). Ce projet est en lien avec l'Atlas de la biodiversité démarré par la municipalité.

De l'anglais, de la musique...

Une assistante d'anglais interviendra également cette année auprès des enfants. L'école de musique de GTM sera mobilisée pour donner des cours de musique. Les associations carollaises participent aussi pleinement au rayonnement de l'école. La Bibliothèque pour tous et les Ludions continuent d'être des partenaires importants de l'école. Un cycle piscine est également prévu.

Des ateliers ont par ailleurs été mis en place par la municipalité sur le temps périscolaire. Des séances d'art, de dessin, de littérature jeunesse, de théâtre et d'astronomie



L'équipe enseignante de l'école Marin Marie : Émilie Romanet, au centre, est entourée de Jérémy Catherine et Ophélia Ramon.

Ouest-France

seront proposées gratuitement au cours de l'année sur les temps de garderie en fin d'après-midi.

Le dynamisme actuel de l'école Marin Marie a pu être observé à l'occasion des 20 ans de celle-ci. De nombreux enfants, parents, Carollais et partenaires se sont retrouvés pour passer un moment convivial le vendredi 29 septembre.

Merci aux musiciens, aux enseignants, au personnel communal, à Fleurs de Piz, à l'association des parents d'élèves ainsi qu'à l'Almarita pour leurs contributions à cette manifestation (voir les photos ci-contre). Tout au long de l'année, les enfants peuvent s'épanouir dans un cadre serein et de qualité.

Bonne année à tous!







Tartelette automnale, crème aux trois parfums

Pour 4 personnes. Temps de préparation : 30 minutes. Temps de cuisson : 30 minutes (160 °C).

Ingrédients : 1 pâte feuilletée, 500 gr de patate douce; 500 gr de potimarron; 2 oignons rouges; 20 cl de crème crue ou fleurette; beurre ou huile d'olive; sel et poivre; 1 cuillère à soupe de miel; 1 cuillère à café de vinaigre balsamique; 1 cuillère à café de curry.

- 1. Réaliser ou acheter une pâte feuilletée.
- 2. Découper un cercle (j'ai opté pour 15 cm de diamètre) et piquer la pâte généreusement.
- 3. Éplucher et tailler en dès la patate douce, en fines tranches le potimarron et en lamelles l'oignon rouge.
- 4. Dans une poêle, faire revenir 5 min la patate douce au beurre, assaisonner et disposer au centre de la pâte.
- **5.** Faire dorer dans la même poêle les tranches de potimarron (1 min de chaque côté) et assaisonner. Poser les tranches en rosace sur la patate douce en les recoupant si nécessaire, les lamelles d'oignon rouge cru sur le potimarron, puis badigeonner de beurre ou d'huile d'olive et assaisonner.
- **6.** Mettre au four. Pendant ce temps, monter la crème au batteur puis ajouter le miel, le curry, le vinaigre balsamique, le sel et le poivre.
- 7. Vérifier la cuisson. Disposer la tartelette au centre de l'assiette et décorer avec la crème en accompagnant d'une salade de votre choix. Bon appétit!

Valeurs nutritionnelles pour 100 gr de tartelette : 988 kJ et 236 kcal.

Un maraîcher local, installé en bio

• « J'ai fait appel à Jean-Christophe Chapdelaine, de la ferme des Châtaigneux à La Rochelle-Normande. Maraîcher bio, il fournit des légumes pour l'école Marin Marie. Les raisons de mon choix : outre les légumes traditionnels, il produit des légumes anciens ou méconnus. »

Contacts : 02 33 58 66 97. Marché à la ferme le jeudi de 17 h à 19 h et marché de Juliouville.



L'école en fête pour ses 20 ans

ontre vents et marées », comme l'a rappelé René Bagot, ancien maire de Carolles, l'école de la commune a résisté aux tempêtes qu'elle a traversées pour maintenir son existence et sa légitimité. Elle est aujourd'hui un lieu commun, de partage, de savoir et d'animations, résolument tourné vers l'avenir et les problématiques actuelles.







- 1. De g. à dr. : Corine Zimmer, inspectrice de l'Éducation nationale sur la circonscription de Granville, Miloud Mansour, maire de Carolles, René Bagot, ancien maire de Carolles, et Émilie Romanet, directrice de l'école de Carolles.
- **2.** Cet anniversaire a réuni de nombreuses personnes dans une ambiance conviviale.
- **3.** Le groupe Olifan s'est produit à l'Espace François Simon.
- **4.** Dans la cour, des fresques ont été réalisées par Benjamin Lamotte avec les enfants.



La reprise des associations

AMICALE BRIDGE CAROLLES

À la recherche de bridgeurs

Dans le cadre de sa rentrée, l'ABC cherche des bridgeurs qui souhaitent faire du bridge de détente entre amis. Seule condition : maîtriser le système d'enchères.

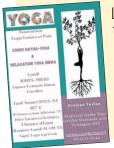
L'ABC compte régulièrement entre trois et quatre tables. Elle se réunit tous les samedis de 14 h à 18 h à la Salle de l'Amitié de Carolles.



Contact: G. Martinez, sur place le samedi ou au 06 72 97 78 98.

YOGA LOISIRS ET PAIX

Un bienfait physique et mental



Les cours de yoga ont repris à Carolles, le lundi matin de 10 h 15 à 11 h 30 à l'Espace François Simon. L'association Yoga Loisirs et Paix et Évelyne Turlan vous proposent des cours de hatha yoga avec relaxation yoga nidra. N'hésitez plus à vous faire du bien physiquement et mentalement. Venez prendre soin de vous.

Contact: Évelyne Turlan au 06 12 11 59 44.

06.12.14.37***

Carol'Animations

Salon de l'artisanat et de la gastronomie



Chaque année, l'association propose un salon regroupant artisans et producteurs locaux. Il est reconnu et apprécié par un public à la recherche d'idées pour les fêtes de fin d'année. Il a lieu le dimanche 29 octobre prochain, de 10 h à 18 h à l'Espace François Simon. Par ailleurs, le vendredi 3 novembre, l'association présente une pièce de théâtre intitulée *Les Rustres*, à 20 h 30 à l'Espace François Simon.

GV Les Embruns Une ambiance tonique

L'association propose des cours de gymnastique pour seniors dynamiques. Ils sont dispensés par Joseph Kokombo dans une ambiance tonique et conviviale. Pour l'année 2023-2024, deux cours ont lieu hors vacances scolaires, à l'Espace François Simon : les mardis de 11 h à 12 h et jeudis de 14 h 30 à 15 h 30. Vous pouvez vous inscrire à l'un ou aux deux. La reprise a eu lieu le 19 septembre. L'association

est affiliée à la Fédération française d'éducation physique et de gymnastique volontaire.



Contacts: Martine Wille (mw.martinewille@gmail.com ou 06 82 06 17 02); Yvette David (david.yvettepregnin@wanadoo.fr ou 06 72 62 15 06); Marie-Christine Lefevre (christinevisseyrias@gmail.com ou 06 78 96 68 40).

YIN ET OR

Initiez-vous au qigong taiji, arts énergétiques chinois

Le dimanche matin, de 10 h à 11 h 15, Nathalie Edde, diplômée d'État d'arts énergétiques chinois, propose des cours de qigong taiji, à la Salle de l'Amitié.

Contact: 06 85 92 63 14 ou www.nattessence.com



CINÉ CLUB EN BAIE LE PROGRAMME AUTOMNAL

Les 20 octobre, 17 novembre et 15 décembre,

retrouvez
L'Aventure
de M^{me} Muir,
Le Comédien
et Stella, à 20 h 30,
à l'Espace
François Simon,
à Carolles.









SAMEDI 21 OCTOBRE, À L'ESPACE FRANÇOIS SIMON

Un clin d'œil à Serge Lelièvre

L'association « Laisse le bon temps rouler » poursuit le travail mené par l'artiste et élu carollais Serge Lelièvre. Le 21 octobre, La Guinguette de Serge « donnera le *la* » avec trois groupes de musiciens chanteurs.

I y a bientôt un an, Le concert des Copains, hommage à Serge Lelièvre, ancien adjoint à la culture à Carolles, faisait salle comble deux jours d'affilée.

En clin d'œil à l'artiste talentueux qu'il était et à tous les projets qu'il a portés, la famille et quelques amis proches ont créé l'association « Laisse le bon temps rouler ». Sa vocation : créer des évènements culturels, musicaux, à Carolles.

Le concept de ces animations repose sur une soirée de concerts aux couleurs différentes chaque année, avec la possibilité de boire et de se restaurer sur place.

Les artistes 2023

Pour cette première édition, trois groupes sont à l'affiche. Les célèbres Boulou Ferré et Oleg Ponomarenko ouvriront la soirée avec du swing de haute volée.

La jeune formation Eden Eden proposera ensuite ses propres compositions, entre jazz manouche alternatif et musiques de films.

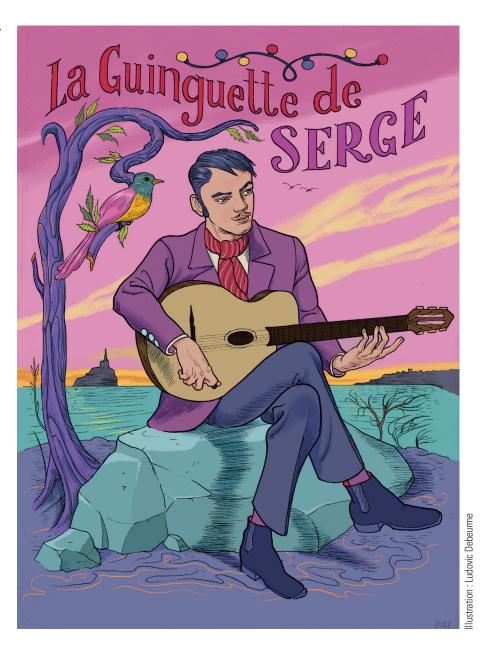
Enfin, La Mafia normande nous fera revisiter des textes qui datent du siècle dernier, sans oublier de faire référence à Django.

La soirée se terminera avec une scène ouverte proposée aux musiciens présents.

Infos pratiques:

La Guinguette de Serge, concerts gypsy guitars, samedi 21 octobre, à 18 h 30, à l'Espace François Simon, à Carolles.

Tarif: 15 euros. Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Accueil billetterie, bar et petite restauration dès 18 heures.



Soutenir l'association

Pour soutenir l'association et réserver des places en ligne, mais aussi s'offrir l'un des 30 derniers albums de Serge Lelièvre ou une affiche collector: Hello Asso La Guinguette de Serge (helloasso.com). Tél.: 06 74 78 80 53.

11

LES VENDREDI 27 ET SAMEDI 28 OCTOBRE

La Fête de la Pleine Lune est de retour

Placée sous le signe d'Halloween, la Fête de la Pleine Lune appelle petits et grands à se costumer et à participer aux diverses animations proposées.

e dernier week-end d'octobre, la municipalité de Carolles organise la désormais traditionnelle Fête de la Pleine Lune avec des animations pour les plus petits comme les plus grands! Tournée vers l'ambiance d'Halloween, elle se veut familale et intergénérationnelle. Les festivités débuteront par un cabaret-chansons le vendredi 27 octobre, à 20 h, à l'Espace François Simon avec la collaboration de Dune Music à l'autre.

Costumes de rigueur

Samedi 28 octobre, de 14 h à 16 h, une animation « création de lanternes d'Halloween » sera proposée aux enfants par Andréa Campora à la Salle de l'Amitié. À partir de 16 h, les enfants pourront se retrouver au camping pour aller à l'Espace François Simon assister, à 17 h, aux contes de Paule Latorre (voir l'encadré). À 20 h, une soirée Halloween sera organisée au bar associatif l'Almarita.

En espérant vous voir nombreux dans les rues carollaises avec vos costumes les plus effrayants!

Merci à toutes les associations qui travaillent avec la mairie pour faire de cet évènement un moment chaleureux.



Le secret de Peter Pan

Peter Pan n'est pas un gentil garçon malicieux qui veut rester jeune à tout jamais. Lui, il dit le contraire et il est très convaincant! Peter ignore le chagrin mais ses larmes coulent, presque toutes les nuits, pendant qu'il dort...
Peter aime jouer, rire, voler au-dessus des villes, se battre contre les pirates et écouter des histoires! « Au travers de son spectacle, tiré du chef d'œuvre de James Matthew Barrie qu'elle a librement adapté, et accompagnée d'un instrument nommé hang, Paule Latorre aborde avec légèreté, fantaisie et humour nos cauchemars, nos espoirs et notre fragile condition humaine. » À partir de 7 ans. Durée : 60 min.

LES 4 ET 5 NOVEMBRE

L'artothèque des Ludions s'expose

urant le Festival des Ludions, qui se déroule à l'Ascension, chaque artiste fait don d'une œuvre qui entre dans l'artothèque des Ludions, laquelle constitue un véritable patrimoine carollais d'art contemporain.

Ainsi, samedi 4 novembre, de 14 h à 17 h, à l'Espace François Simon, le public est invité à découvrir la diversité des créations exposées : peintures, photos, sculptures, tissus... Dès

14 heures, Alain Montanguon, Prix de la ville de Carolles 2023, présentera sa sculpture, en présence de Miloud Mansour, maire de Carolles.

Afin de permettre à tous d'avoir une œuvre à la maison, l'association des



Ludions propose, en échange d'une adhésion de 20 €, de repartir avec une des créations pour 6 mois à 1 an. À 20 h 30, place au concert de Lyz'an et son orchestre avec des reprises et des compositions de chansons françaises. Tarifs: 8 € et 6 € (réduit). Le lendemain, dimanche 5 novembre, se déroule l'assemblée générale de l'association, de 10 h 30 à 12 h 30. Les 4 et 5 novembre, Espace François Simon.

L'édition 2024 aura lieu du 9 au 12 mai.

12



VIVRE ENSEMBLE

Du swing à Carolles le 18 novembre

Swing Uppercut est un groupe caennais dont le nom ne dit pas grand-chose s'il ne réfère qu'à la boxe. Il prend toute-fois tout son sens pour une génération nourrie de séries, dessins animés, films et jeux vidéos dont certains doivent être gagnés par KO. Mais swing a aussi un sens en jazz et désigne un style avant le milieu du siècle dernier, autant pour les grands orchestres que les petits ensembles bien enlevés.

À partir d'une musique pastiche réarrangée à leur sauce swing ou latino (inspirée d'*Inspecteur Gadget, Mario, Zelda, Aladdin* (film et jeu), *Tetris*), ils font leur propre parodie dans un dédoublement joyeux et festif, même pour les spectateurs qui n'ont pas les références initiales.

Le saxophoniste Patrick Martin sera sur scène avec le trio Swing Uppercut, composé de Vihuela Deshogues au violon, Anthony Marie à la guitare et Marc Le Berre au saxophone

baryton. Habitués de Jazz sous les Pommiers et de Jazz in Houlgate, Swing Uppercut sera à l'Espace François Simon le samedi 18 novembre, à 20 h 30.

Réservation sur www.carolles.fr; à partir du 16 octobre.



DIMANCHE 26 NOVEMBRE

Les Voix du Lude à l'église Saint-Vigor



La chorale des Voix du Lude, accompagnée au piano par Stéphane Dumont, donnera un concert le 26 novembre à 18 h à l'église Saint-Vigor de Carolles. Le programme ira principalement de la période classique aux chansons de variété française.

Entrée libre. Participation au chapeau.

REPAS DES AÎNÉS LE 22 NOVEMBRE

Le repas des aînés de Carolles aura lieu le mercredi 22 novembre 2023, à 12 h, à l'Espace François Simon. Il concerne les personnes âgées de 75 ans et plus, inscrites sur les listes électorales de la commune.

LES 16 ET 17 DÉCEMBRE

Noël: un week-end de festivités

oël se rapproche doucement, les festivités se préparent. Comme chaque année, la municipalité de Carolles organise un Noël pour les enfants. Cette fois, après deux pièces de théâtre, le choix s'est porté sur un spectacle de magie, avec la venue du magicien renommé Quentin Even, primé au championnat de France.

Ce spectacle familial sera proposé à l'Espace François Simon le samedi 16 décembre, à 15 h 30, avec beaucoup d'interactivité et de visuel. L'entrée sera gratuite. Quant au Père Noël, il sera peut-être, lui aussi, interessé par la magie ?

Le lendemain, dimanche 17 décembre, toujours à l'Espace François Simon, aura lieu le traditionnel marché de Noël, organisé par la mairie, avec une vingtaine de stands (les inscriptions sont closes). Artistes et artisans seront au rendez-vous pour vous présenter des cadeaux originaux. Le marché sera ouvert de 10 h à 18 h. Un concert, animé par Strand Hugg, se déroulera à l'heure de l'apéritif et du goûter.







- 1. Le magicien Quentin Even.
- 2. Alice Bela et Jack Elis à Carolles en 2022.
- 3. L'édition 2022 du marché de Noël.





LE 27 JANVIER 2024

Ambiance russe et tsigane avec Natacha et Nuits de princes

Inspirée par les plus grandes formations slaves, avec lesquelles elle a toujours travaillé, Natacha Fialkovsky se produira en quartet à Carolles.

ssue d'une famille de Russes blancs, Natacha Fialkovsky est passionnée de musique depuis l'enfance. Après des études de balalaïka au conservatoire Rachmaninov de Paris, elle s'est produite avec les formations slaves les plus connues : Bratsch, Cabaret Raspoutine, Ivan Rebroff, Marc de Loutchek, le chœur tzigane Kazansky, l'orchestre de Balalaïkas Saint-Georges, Kalina (chants traditionnels a capella).

Domra, contrebasse, guitares et balalaïka

Dans ses critiques, Anne Berthod, iournaliste à Télérama, lui décerne la notation TTT, soit « Très bien » : « La flamboyante Natacha Fialkovsky et son quintet réchauffent les steppes parisiennes avec leur bohème aristocratique, mélange de romances russes et d'airs tsiganes, de berceuses slaves et de swing



manouche, traversé parfois de chansons françaises. »

L'artiste sera en quartet avec Olivier Cahours, Natalia Trocina, Pascal Storch (domra, contrebasse, guitares et balalaïka), le samedi 27 janvier à 20 h 30, à l'Espace François Simon.

Réservation sur www.carolles.fr, à partir du 2 janvier 2024. Entrée: 10 euros.

LE 17 FÉVRIER 2024 Sur le banc d'Avignon

Après le succès remporté par la création de la Compagnie en quarantaine au Festival Off d'Avignon, l'association Beauté du geste a le plaisir de présenter Sur le banc d'Avignon à

Carolles, le samedi 17 février 2024, à 20 h 30, à l'Espace François Simon.



Réservation:

contact.beaute.du.geste@gmail.com ou 06 70 76 68 97.

Plein tarif: 15 euros. Tarif réduit ou association carollaise: 13 euros. Moins de 13 ans : 10 euros.

Grand Bleu Canap' en concert à Carolles le 24 février 2024

Derrière Grand Bleu Canap', il y a Erwan, Vincent et Giulia. Au gré du piano, du violoncelle et du cajón, ils voguent entre deux rivages: celui de la pop et celui de la chanson française à textes. Ils



écrivent, composent et interprètent leurs chansons, sensibles et pleines d'humour, à trois voix et parfois en solo. Beaucoup de talent et d'originalité, à ne pas manquer!

Le samedi 24 février 2024, à 20 h 30, à l'Espace François Simon. Entrée : 10 euros.



L'AGENDA

OCTOBRE

• **VENDREDI 20** : **CINÉ-CLUB EN BAIE** *L'aventure de M*^{me} *Muir,*

de J. Mankiewicz, 20 h 30, Espace François Simon

• SAMEDI 21 : CONCERTS

Association Laisse le bon temps rouler, La Guinguette de Serge, trois groupes à l'affiche: Boulou Ferré et Oleg Ponomarenko, Eden Eden et La Mafia normande, à partir de 18 h 30, Espace François Simon (informations en page 11)

LUNDI 23 : CINÉMA JEUNE & GRAND PUBLIC

15 h et 18 h 30, Espace François Simon

• VENDREDI 27 : FÊTE DE LA PLEINE LUNE

Soirée cabaret-chansons avec Dune Music à l'autre, 20 h, Espace François Simon

• SAMEDI 28 : FÊTE DE LA PLEINE LUNE (SUITE)

14 h - 16 h : confection de lanternes d'Halloween, Salle de l'Amitié, 16 h : défilé d'Halloween au départ du camping et vers l'Espace François Simon, 17 h : *Le secret de Peter Pan,* conté par Paule Latorre, Espace François Simon 20 h : soirée déguisée au bar associatif l'Almarita (informations en page 12)

DIMANCHE 29 : SALON DE L'ARTISANAT ET DE LA GASTRONOMIE

Carol'Animations, 10 h - 19 h, Espace François Simon

NOVEMBRE

• VENDREDI 3 : THÉÂTRE

Carol'Animations, pièce intitulée *Les Rustres,* 20 h 30, Espace François Simon

SAMEDI 4 : EXPOSITION ARTOTHÈQUE DES LUDIONS

14 h - 17 h : présentation des œuvres d'art, Espace François Simon 20 h 30 : concert de Lyz'an, Espace François Simon (informations en page 12)

- **SAMEDI 11 : CINÉMA GRAND PUBLIC** 18 h 30, Espace François Simon
- VENDREDI 17 : ciné-club en BAIE Le comédien, de Sacha Guitry, 20 h 30, Espace François Simon
- SAMEDI 18: CONCERT
 DE SWING UPPERCUT
 20 h 30, Espace François Simon (informations en page 13)
- DIMANCHE 26 : CONCERT DES VOIX DU LUDE

18 h : Stéphane Dumont au piano, Église Saint-Vigor, entrée libre

DÉCEMBRE

- SAMEDI 2 : CINÉMA GRAND PUBLIC 18 h 30, Espace François Simon
- LUNDI 11 : CINÉMA Association VVV, Les petites victoires,

de Mélanie Auffret, 14 h 30, Espace François Simon

• **VENDREDI 15** : **CINÉ-CLUB EN BAIE** *Stella*, de Michaël Cacoyannis, 20 h 30, Espace François Simon

- SAMEDI 16 : SPECTACLE DE NOËL
 15 h 30 : Quentin Even,
 Espace François Simon
- DIMANCHE 17: MARCHÉ DE NOËL

 10 h 18 h 30: animation avec
 le groupe Strand Hugg
 à l'heure de l'apéritif
 et à celle du goûter,
 Espace François Simon
 (informations en page 13)

JANVIER

- VENDREDI 19 : CINÉ CLUB EN BAIE
 20 h 30, Espace François Simon
- SAMEDI 20 : CINÉMA GRAND PUBLIC
 18 h 30, Espace François Simon
- SAMEDI 27: CONCERT NATACHA
 NUITS DE PRINCES
 20 h 30, Espace François Simon (informations en page 14)

FÉVRIER

- SAMEDI 10 : CINÉMA GRAND PUBLIC
 18 h 30, Espace François Simon
- VENDREDI 16: CINÉ-CLUB EN BAIE
 20 h 30, Espace François Simon
- SAMEDI 17 : SPECTACLE

 Sur le banc d'Avignon,
 Cie en quarantaine,
 20 h 30, Espace François Simon
 (informations en page 14)
- SAMEDI 24 : CONCERT DE GRAND BLEU CANA'P

Pop et chanson française réunis, 20 h 30, Espace François Simon (informations en page 14)





